

# **SYLABUS**

**DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2016 - 2018**

## **1.1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE/MODULE**

Nazwa przedmiotu/modułu	Język obcy z terminologią specjalistyczną- rosyjski
Kod przedmiotu/modułu*	
Wydział (nazwa jednostki prowadzącej kierunek)	Wydział Pedagogiczny
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Centrum Języków Obcych
Kierunek studiów	Pedagogika
Poziom kształcenia	drugi stopień
Profil	praktyczny
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr studiów	rok I, semestr 1 / 2
Rodzaj przedmiotu	przedmiot kształcenia kierunkowego
Koordynator	mgr Magdalena Małecka
Imię i nazwisko osoby prowadzącej	mgr Maria Janczycka

\* - zgodnie z ustaleniami na wydziale

## **1.2. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS**

Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt ECTS
	60							4

## **1.3. Sposób realizacji zajęć**

☒ zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

## **1.4. Forma zaliczenia przedmiotu/modułu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)**

Zaliczenie z oceną

## **2. WYMAGANIA WSTĘPNE**

Znajomość języka obcego na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

### 3. CELE, EFEKTY KSZTAŁCENIA, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

#### 3.1. Cele przedmiotu/modułu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2+
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i płynne i poprawne posługiwanie się językiem obcym do celów zawodowych i naukowych
C3	Podnoszenie kompetencji językowych poprzez pracę nad poprawnością gramatyczną wypowiedzi ustnych i pisemnych
C4	Utrwalenie słownictwa ogólnego oraz poszerzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu pedagogiki)
C5	Przygotowanie do przedstawienia fachowej prezentacji i wzięcia udziału w specjalistycznej dyskusji dotyczącej własnej tematyki zawodowej na podstawie złożonych tekstów fachowych

#### 3.2. EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU/MODUŁU (WYPEŁNIA KOORDYNATOR)

EK (efekt kształcenia)	Treść efektu kształcenia zdefiniowanego dla przedmiotu (modułu)	Odniesienie do efektów kierunkowych (KEK)
EK_01	Ma rozszerzoną wiedzę dotyczącą pojęć pedagogicznych: socjalizacja, wychowanie, kształcenie, edukacja, kultura, rodzina, grupa społeczna; miejsca pedagogiki w systemie nauk i jej powiązania z innymi dyscyplinami z uwzględnieniem różnych obszarów działalności kulturalnej, medialnej, promocyjnej, itp.	K_W01
EK_02	Ma wiedzę o różnych rodzajach więzi społecznych oraz rządzących nimi prawidłowości, dokona charakterystyki różnych zjawisk społecznych z uwzględnieniem teoretycznej ich oceny	K_W06
EK_03	Umiejętnie komunikuje się w języku polskim i obcym z wykorzystaniem współczesnych technologii informacyjnych i informatycznych	K_U06
EK_04	Posiada pogłębioną umiejętność posługiwania się terminologią pedagogiczną w języku polskim i obcym na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia w relacjach z różnymi podmiotami edukacyjnymi	K_U09
EK_05	Posiada świadomość swojej wiedzy i umiejętności pedagogicznych, ciągłego dokształcania i doskonalenia zawodowego własnego i innych osób uwzględniając wymiar interdyscyplinarny	K_K01
EK_06	Posiada świadomość odpowiedzialności za	K_K04

	zachowanie dziedzictwa kulturowego	
--	------------------------------------	--

### 3.3. TREŚCI PROGRAMOWE (wypełnia koordynator)

#### A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

#### B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

<b>Treści merytoryczne</b>
Uniwersytety w Polsce i w Rosji (porównanie, ćwiczenia w mówieniu, czasownik изучать )
Biblioteka (zasady korzystania, dialogi, praca w grupach, końcówki rzeczowników I i II deklinacji w narzędniku
Przedstawianie się, dane personalne, opis wyglądu i cech indywidualnych
Formy grzecznościowe (użycie w określonych sytuacjach, dopełniacz liczby mnogiej rzeczowników rodzaju żeńskiego)
Wycieczka za miasto w różnych porach roku (czasowniki dokonane i niedokonane) Przymiotniki twar-dotematowe wszystkich rodzajów. Liczba mnoga
Moje plany na ferie zimowe, sporty zimowe (wprowadzenie i utrwalenie słownictwa)
Warszawa stolica Polski (ćwiczenia w mówieniu). Czasowniki dokonane i niedokonane
Moskwa stolica Rosji (ćwiczenia w mówieniu). Porównanie stolic
Powtórzenie i utrwalenie materiału w formie pisemnej i ustnej (czytanie, tłumaczenie, dialogi, wypowiedź pisemna i ustna)
Test sprawdzający
Oświata w Polsce i w Rosji – porównanie
Rynek pracy w Polsce i w Rosji – porównanie (ćwiczenia w mówieniu, dyskusja)
Świat w oczach studenta (najnowsze wydarzenia, przegląd prasy)
Пасха в Польше и в России – porównanie tradycji
Байкал – najgłębsze jezioro świata. Polacy odkrywcy Bajkału
Б.А.М. – znaczenie i wpływ na gospodarkę Rosji
Powtórzenie i utrwalenie materiału w formie pisemnej i ustnej (czytanie, tłumaczenie, dialogi, wypowiedź pisemna i ustna)
Dlaczego należy szanować drugiego człowieka (wprowadzenie słownictwa, dyskusja)
Wybór zawodu nauczyciela – plusy i minusy
Proces wychowawczy wśród dzieci i młodzieży

### 3.4. METODY DYDAKTYCZNE

Praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, analiza i

interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków.

#### 4. METODY I KRYTERIA OCENY

##### 4.1. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia

Symbol efektu	Metody oceny efektów kształcenia (np. kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (wykł., ćw.,...)
EK_01	wypowiedź ustna, prezentacja	ćwiczenia
EK_02	wypowiedź ustna, praca w grupie, prezentacja efektów	ćwiczenia
EK_03	prezentacja multimedialna	ćwiczenia
EK_04	wypowiedź pisemna, ustna, ocenianie ciągłe, praca kontrolna	ćwiczenia
EK_05	autoewaluacja	ćwiczenia
EK_06	przygotowanie i prezentacja projektu	ćwiczenia

##### 4.2. Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja)
- zaliczenie z oceną.

Formy zaliczenia:

- zaliczenie pisemne: test, dłuższa wypowiedź pisemna
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja
- ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Ćwiczenia: zaliczenie z oceną:

Wykonanie pracy zaliczeniowej: przygotowanie prezentacji/napisanie eseju, ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów kształcenia, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

- Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe niezakłócające komunikacji,
- Ocena +dobra/dobra: dobry/zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi,
- Ocena + dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna,
- Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania,
- Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji.

## 5. Całkowity nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia założonych efektów w godzinach oraz punktach ECTS

Aktywność	Liczba godzin/nakład pracy studenta
godziny zajęć wg planu z nauczycielem	60
przygotowanie do zajęć	16
udział w konsultacjach	8
czas na napisanie referatu/eseju	16
przygotowanie do egzaminu/zaliczenia	10
udział w egzaminie/zaliczeniu	4
inne: studiowanie literatury	6
SUMA GODZIN	120
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	<b>4</b>
Liczba pkt ECTS w ramach zajęć powiązanych z praktycznym przygotowaniem zawodowym	<i>Obowiązuje od roku akademickiego 2017/2018</i>
Liczba pkt ECTS w ramach zajęć służących zdobywaniu pogłębionej wiedzy i umiejętności prowadzenia badań naukowych	<i>Obowiązuje od roku akademickiego 2017/2018</i>

## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU / MODUŁU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	nie dotyczy

## 7. LITERATURA

### Literatura podstawowa:

1. Marta Fidyk „Repetytorium z języka rosyjskiego”
2. Halina Dąbrowska, Mirosław Zybert „ВСТРЕЧА 2”
3. Szymon Ślusarski, Irina Tiereszczenko „Russkij jazyk 1. Język rosyjski. Repetytorium tematyczno-leksykalne”
4. M. Bobran, A. Doros, K. Palińska "Ćwiczenia ortograficzne z języka rosyjskiego"
5. A. Brzozóń „Говорим по - русски”

### Literatura uzupełniająca:

Materiały naukowe, prasowe oraz internetowe związane z programem studiów dla kierunku Pedagogika.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej